



# **Информация за нормативната уредба и безопасност**

## **Бизнес компютри**

Номенклатурен номер на документа: 312970-264

**Май 2005 г.**

В това ръководство се съдържа информация за безопасността и регулаторна информация, която е съвместима с нормативната уредба в САЩ, Канада и Международната нормативна уредба за продуктите по-горе.

© 2003–2005 Hewlett–Packard Development Company, L.P.  
Информацията, съдържаща се тук, подлежи на промяна без предизвестие.

Единствените гаранции за продукти и услуги на HP са изрично описани в гаранционните условия към тези продукти и услуги. Нищо от съдържащото се тук не трябва да се схваща като допълнителна гаранция. HP не носи никаква отговорност за технически или редакторски грешки или пропуски в настоящото.

В този документ се съдържа информация за марки, които са защитени с авторски права. Никаква част от този документ не може да бъде копирана, възпроизвеждана или превеждана на друг език без предварителното писмено съгласие на Hewlett–Packard Company.



---

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Текстът, изложен по този начин, означава, че неизпълнението на упътванията може да доведе до телесни наранявания или смърт.

---



---

**ВНИМАНИЕ:** Текстът, изложен по този начин, означава, че неизпълнението на упътванията може да доведе до повреди на оборудването или загуба на информация.

---

## **Информация за нормативната уредба и безопасност**

Бизнес компютри

Първо издание (Февруари 2003)

Второ издание (Май 2004 г.)

Трето издание (Ноември 2004 г.)

Четвърто издание (Май 2005 г.)

Номенклатурен номер на документа: 312970-264

---

# Съдържание

## 1 Бележки на агенции

Идентификационни номера за регулаторна съвместимост . . . . .	1–1
Бележка на Федералната комисия за комуникации . . . . .	1–1
Модификации . . . . .	1–2
Кабели . . . . .	1–2
Декларация за съвместимост за продукти	
Отбелязани с емблемата на FCC (само за САЩ) . . . . .	1–2
Бележка за Канада . . . . .	1–3
Avis Canadien . . . . .	1–3
Регулаторна бележка за Европейския съюз . . . . .	1–3
Бележка за Франция и Италия за употреба	
на 2.4 GHz безжично оборудване: . . . . .	1–5
Бележка за продукти с безжични устройства на 5GHz	
LAN устройства . . . . .	1–5
Бележка за Япония . . . . .	1–6
Бележка за Корея . . . . .	1–6
Съвместимост с Energy Star . . . . .	1–6
Бележка за ергономичност за Германия . . . . .	1–7
Информация за околната среда за Швеция . . . . .	1–7
Лазерна безопасност . . . . .	1–7
CDRH указания . . . . .	1–8
Съвместимост с международната нормативна уредба . . . . .	1–8
Етикет за лазерен продукт . . . . .	1–9
Лазерна информация . . . . .	1–9
Бележка за замяна на батериите . . . . .	1–10

## 2 Изисквания за захранващия кабел

Общи изисквания . . . . .	2–1
Изисквания за захранващия кабел за Япония . . . . .	2–2

---

## Бележки на агенции

### Идентификационни номера за регулаторна съвместимост

За целите на идентифицирането и сертифицирането на регулаторната съвместимост, на компютъра е зададен уникален серийен номер. Серийният номер, както и всички нужни идентификатори за одобрения и информация, могат да се намерят върху етикета за съвместимост, който обикновено е отдолу на компютъра. Когато изисквате информация за съвместимостта на този продукт, винаги цитирайте този серийен номер. Този серийен номер не трябва да се бърка с пазарното име или номера на модела на продукта.

### Бележка на Федералната комисия за комуникации

Това оборудване е изпитано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрови устройства клас Б, съгласно част 15 от Правилника на FCC. Тези ограничения са предназначени за осигуряване на разумна защита от вредно въздействие върху работната среда. Това оборудване произвежда, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не се инсталира и използва в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения в радиосъобщенията. Няма обаче гаранция, че при конкретна инсталация няма да възникнат смущения. Ако това оборудване причинява смущения в радио– или телевизионното приемане, които могат да се определят чрез включване и изключване на оборудването, потребителят може да опита да коригира смущенията, като направи някои от следните неща:

- Премести антената на радиото или телевизора.

- Увеличи разстоянието между телевизора или радиото и компютъра.
- Включи оборудването в контакт, който е на различна фаза от контакта, в който е включен приемникът.
- За помощ се посъветвайте с вашия дилър или с опитен радио/телевизионен техник.

## Модификации

Според FCC всички потребители трябва да бъдат уведомени за това, че променянето или модифицирането на това устройство, без изричното одобрение от Hewlett–Packard, може да прекрати правото им да го използват.

## Кабели

Свързването на това устройство трябва да се прави с екранирани кабели с метални накрайници RFI/EMI в съответствие с Правилника и нормативната уредба на FCC.

## Декларация за съвместимост за продукти Отбелязани с емблемата на FCC (само за САЩ)

Това устройство отговаря на Част 15 от Правилника на FCC. Работата на устройството отговаря на следните две условия:

1. Това устройство не може да причини неблагоприятни въздействия и.
2. Това устройство трябва да поема всякакви смущения, включително смущения, които могат да влошат работата.

За въпроси относно този продукт, обърнете се към:

Hewlett–Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113  
Houston, Texas 77269–2000

Или се обадете на 1–800–HP–INVENT (1–800–474–6836).

За въпроси относно тази декларация на FCC, обърнете се към:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101  
Houston, Texas 77269-2000

Или позвънете на (281) 514-3333.

За да идентифицирате този продукт, вж. серийния му номер или номер на модела.

## Бележка за Канада

Това цифрово оборудване от клас Б отговаря на всички изисквания на Правилника за оборудване, излъчващо смущения на Канада.

## Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Регулаторна бележка за Европейския съюз

Този продукт съответства на следните директиви за ЕС:

- Директива за ниско напрежение 73/23/ЕЕС.
- ЕМС директива 89/336/ЕЕС.



СЕ съответствието на продукта е валидно, само ако той се захранва с подходящия захранващ адаптер, маркиран с СЕ и получен от НР.

---

Ако продуктът има телекомуникационни възможности, това означава, че той също така отговаря на основните изисквания на:

- R&TTE директива 1999/5/ЕС.

Съответствието с тези директиви означава съблюдаване на съответните хармонизирани европейски стандарти (Европейски норми), които са указани в Декларацията за съответствие на ЕС, издадена от Hewlett-Packard за продукта или серията от продукти.

Това съответствие е указано със следните знаци за съответствие върху самия продукт:



Тези знаци са валидни за всички нетелекомукационни продукти и телекомуникационни продукти, хармонизирани с ЕС (напр. Bluetooth).



Тези знаци са валидни за телекомуникационни продукти, хармонизирани с ЕС. \*Указан номер (използва се само ако е нужно – вж. етикета на продукта).

Телекомуникационните функции на този продукт могат да се използват в следните страни на ЕС и EFTA:

Австрия, Белгия, Кипър, Чешка република, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Исландия, Италия, Латвия, Лихтенщайн, Литва, Люксембург, Малта, Холандия, Норвегия, Полша, Португалия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария и Великобритания.

## **Бележка за Франция и Италия за употреба на 2.4 GHz безжично оборудване:**

### **Италия:**

E' necessaria una concessione ministeriale anche per l'uso del prodotto. Verifici per favore con il proprio distributore o direttamente presso la Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze. За употреба се изисква лиценз. Посъветвайте се с вашия дилър или се свържете директно с Генералната дирекция за планиране и управление на честотите (Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze).

### **Франция:**

L'utilisation de cet équipement (2,4 GHz Wireless LAN) est soumise a certaines restrictions: Cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483,5 MHz (Chaîne 1–13). Pour une utilisation en environnement extérieur, vous devez utiliser les fréquences comprises entre 2454–2483,5 MHz (Chaîne 10–13). Pour les dernières restrictions, voir <http://www.art-telecom.fr>.

При работа с безжични продукти на 2,4 GHz има определени ограничения: Този продукт е само за вътрешна употреба за целия спектър от 2400–2483,5 MHz (каналы 1–13). Този продукт е само за вътрешна употреба за целия спектър от 2454–2483,5 MHz (каналы 10–13). За последните изисквания вж. <http://www.art-telecom.fr>.

## **Бележка за продукти с безжични устройства на 5GHz LAN устройства**

Наличността на честотите за 802.11a или 802.11h при безжичните мрежи в момента не е хармонизирана в ЕС. За изискванията за съответствие потребителите трябва да се обърнат към доставчика си, местния офис на НР или орган за телекомуникации .



## Бележка за Япония

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Бележка за Корея

### В급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Съвместимост с Energy Star

Настолните бизнес продукти на HP, маркирани с емблемата на Energy Star, са съвместими с Програмата на агенцията за защита на околната среда на САЩ (EPA) за компютри с емблемата на Energy Star. Емблемата на Energy Star на EPA не означава одобрение от страна на EPA. Като партньор на Energy Star, Hewlett-Packard е установил, че продуктите с емблемата на Energy Star отговарят на насоките на Energy Star за енергийна ефективност.

Компютърната програма на Energy Star е създадена от EPA, за да популяризира енергийната ефективност и да намали замърсяването на въздуха с помощта на по-ефективни по отношение на енергията домове, офиси и заводи. Продуктите на HP постигат това чрез намаляване на мощността на потребление, когато не се използват.

Функцията за управление на електроенергията на компютъра е съвместима с всяка мрежова операционна система или среда, поддържаща APM1.2. Това означава, че потребителите в подобни среди няма да бъдат изключени от мрежата по време на работата с намалена електроенергия.

Функцията за управление на електроенергията, при условие, че се използва с външен монитор, който е съвместим с Energy Star, поддържа функциите за изключване на захранването на монитора. Функцията за управление на електроенергията позволява на външния монитор да преминава в режим на ниска мощност на потребление при определен интервал за пестене на електроенергия. За по-добро използване на тези функции за икономия на електроенергия, функцията за управление на електроенергията на монитора предварително е настроена да изключва монитора при престой на системата в продължение на 15 минути.



**ВНИМАНИЕ:** Използването на функцията за пестене на електроенергия с монитори, които не са съвместими с Energy Star може да причини изкривявания на картината при изтичането на интервала за престой.

---

## Бележка за ергономичност за Германия

Настолните бизнес продукти на HP, комбинирани с маркови клавиатури и монитори на HP и носещи етикета за одобрение „GS“, отговарят на изискванията на ZH 1/618 (Правилник за безопасност на работни места с монитори в офис сектора на Германия). Ръководствата за инсталиране, включени към монитора, предоставят информация за конфигуриране.

## Информация за околната среда за Швеция

За информация за околната среда за Швеция посетете уеб сайта на HP на адрес:

<http://www.hp.se/miljo>

## Лазерна безопасност

Всички системи на HP с лазерно устройство отговарят на стандартите на безопасност, включително и на тези на Международната комисия за електротехника (IEC) 825. Специално по отношение на лазера, оборудването отговаря на стандартите за лазерна производителност, установени от правителствени агенции, като лазерен продукт от Клас 1.

Продуктът не излъчва опасна светлина; лъчът е изцяло затворен при всички режими на работа на клиента и поддръжката.



---

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от излагане на опасна радиация:

- Не се опитвайте да отворите лазерното устройство. Вътре няма компоненти, които да се подменят от потребителя.
  - Не използвайте органи за управление, не правете настройки и не изпълнявайте процедури с лазерното устройство, различни от указаните тук.
  - Позволявайте само на оторизирани сервизи на HP да поправят лазерното устройство.
- 

## CDRH указания

Центърът за устройства и радиологично здравеопазване (Center for Devices and Radiological Health – CDRH) към Администрацията по храни и медикаменти на САЩ е разработил предписания за лазерните продукти, произведени след 2 август 1976 г. Съвместимостта с тях е задължителна за продукти, произведени в САЩ.

## Съвместимост с международната нормативна уредба

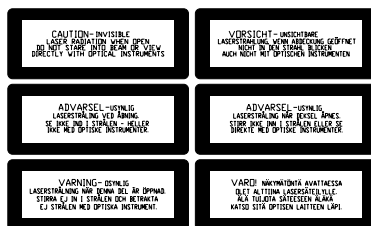
Всички системи със CD-ROM устройства отговарят на съответните стандарти за безопасност, вкл. IEC 825.

## Етикет за лазерен продукт

Следният етикет или стикер се намира върху горната част на лазерните продукти:



Този етикет показва, че продуктът е класифициран като ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ ОТ КЛАС 1. Този етикет се поставя върху лазерно устройство в самия продукт.



Такъв или подобен етикет може да видите до етикета за лазерен продукт от клас 1 върху системата.

## Лазерна информация

- Тип лазер: Полупроводникови GaAlAs
- Дължина на вълните: 780 +/- 35 nm
- Ъгъл на отклонение: 53,5 Degrees +/- 0,5 degrees
- Изходна мощност: По-малко от 0,2 mW или 10,869 W·m<sup>-2</sup> sr<sup>-1</sup>
- Поляризация: Кръгова 0,25
- Числен отвор: 0,45 +/- 0,04

## Бележка за замяна на батериите



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В компютъра се съдържа батерия или пакет батерии с литиево-манганов двуокис, ванадиев пентоокис или алкални. Съществува риск от пожар или изгаряне, ако с батериите не се борави правилно. За да намалите опасността от нараняване на лица:

- Не се опитвайте да зареждате батерията.
- Не ги излагайте на температури по-високи от 60°C (140°F).
- Не отваряйте, чупете, натискайте батериите, не свързвайте външните контакти и не ги изхвърляйте в огън или вода.
- Заменяйте ги само с резервните от HP за съответния продукт.



Батериите, комплектите батерии и акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с останалите домакински отпадъци. За да се рециклират те или изхвърлят на безопасни места, използвайте обществената система за събиране на отпадъци или ги върнете на HP, оторизиран партньор или представител на HP.

---

## Изисквания за захранващия кабел

Захранващите блокове на някои компютри имат външни бутони за включване. Превключвателят на напрежението на компютъра му позволява да работи с напрежение между 100–120 или 220–240 волта. Захранващите блокове на компютрите без външен бутон за включване имат вътрешни превключватели, които „разбират“ входящото напрежение и автоматично превключват на него.

Захранващият кабел, получен заедно с компютъра, отговаря на изискванията за употреба в страната, откъдето е закупено оборудването.

Захранващите кабели за употреба в други страни трябва да отговарят на изискванията на страната, в която се използва компютърът. За повече информация за изискванията за захранващия кабел се обърнете към оторизиран дилър, доставчик или сервизен център на HP.

### Общи изисквания

Изискванията по-долу са приложими за всички страни:

1. Захранващият кабел трябва да е одобрен от акредитирана агенция, отговорна за оценяване в страната, където ще се използва кабелът.
2. Захранващият кабел трябва да бъде за номинален ток минимум 10A (7A за Япония) и номинално напрежение 125 или 250 волта, в зависимост от електроснабдителната система на страната.
3. Диаметърът на проводника трябва да е поне 0,75 мм<sup>2</sup> или 18AWG, а дължината на кабела трябва да е между 1,8 м и 3,6 м.

Захранващият кабел трябва да е прекаран по начин, който не позволява да бъде настъпен или прободен от предмети. Специално внимание трябва да се обърне на щепсела, електрическият контакт и мястото, където кабелът излиза от продукта.



---

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не включвайте продукта с повреден захранващ кабел. Ако захранващият кабел е повреден по някакъв начин, трябва веднага да го смените.

---

## Изисквания за захранващия кабел за Япония

В Япония трябва да се използва само полученият с продукта захранващ кабел.



---

**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте получения с този продукт захранващ кабел при други продукти.

---